

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



www.angp-hb.co.za



info@angp.co.za

Nērsaala sūure

(Le coeur de l'homme en ninkārɛ)
(= fārɛfārɛ = gurnɛ)

[Yīnyisi pia la n pa'alɩ
nēra sūure n ān se'em]

Gōŋ-kāna wā dagɩ gōŋ-paale, ba dēŋɛ
gulɛ ɛ la fārɩ tēŋam. La ban gulɛ ɛ
fārɩ tēŋam na, la gāŋɛ yuuma kɔbsyi mɛ.
A pa'algɔ tarɩ nyōoro mɛ wun sōŋɛ nērba
zozo'e. A ān wɔ nīnbɩsga la, tɩ nērba
buuri zozo'e tāna wun nyē ba mēɩ a
pvam, dee wun bāŋɛ ba sūa tagsɩgɔ n ān
se'em, bɩɩ ban wōn na bōn-sɛba Wēnnaam
nifum. Nērba pāɩ sūa n pɩɩɛ la
yel-be'ero, tɩ ba tee yem sose sugri,
nyē sū-paalga la yem paalga.

Gōŋ-kāna pa'alɩ la yela zozo'e n
boe Wēnnaam gōŋɔ pvam. La sān gulɛ wāna
(1 Azā 3:4-10), la pa'alɩ la Wēnnaam
gōŋɔ pvam zē-sɛka tɩ ba tɔgrɛ bɛla yelle
la.

COPYRIGHT ISBN 1-874934-69-X

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS
P.O.BOX 2191, PRETORIA, 0001 R.S.A.

(Une mission de littérature évangélique
financée de dons)

Nērsaala sūure

Nērsaala sūure de la Wēnnaam deego, bu Asūtaana trōma deego.

(1 Azā 3:4-10.)

Ya sān karēḡe gōn-ēna wā, bāḡe ya tu a de la sūur-nīnbusga, tu ya tāna wun nyē ya mēst a pvam. Ya sān dena la nēra n ka pv'usrū Wēnnaam, bu nēra n dollū Azezi, bu nēra n base pv'usgō, ya wun nyē ya mēst n ān se'em a pvam wu Wēnnaam n nyētū ya se'em na. Wēnnaam ka tū'usrū nērba, a busrū la nērsaala sūure, dee dagū a nēḡa sōḡa tu a busrū.

Asūtaana de la pōnpā'asvm dōma la wuu so, la lika naba, la dūnia ēna wēnne. Asūtaana tā me ēn silim lebge peelem maleka. La a ka len dena Wēnnaam maleka, wu nērba pāt n tagstrū se'em na. Zāmō karēnsāamdōma pāt bo me leele wā, wu ban boe kuvvm se'em na, pā'asra nērba dee tēna ba mēḡa āna wu Azezi nērba la. Bela tu bāḡe tu Asūtaana tā tēna a mēḡa me āna wu peelem maleka la. (2 Korēntū dōma 11:13-14.) Asūtaana basrū me tu nērba āna wu fōostū la, ka tāna wun nōḡe Wēnnaam dee pēḡe ē. Asūtaana n ken gu'ura nērba tu ba ka tāna wun nyē peelem sēka n boe Azezi pvam na. (2 Korēntū dōma 4:4.) Nēr-sēba tu Asūtaana

pī ba nini na, we la sā'aṅṅ n ka ba'asru zē'a. Zē-ēṅa de la kubre-kuga n diti bugum wakate wuu. Asūtaana n so ba halu tu ba lebge wu kūm Wēnaam zē'am. (Efeest dōma 2:1-2.)

La de la bela īya tu Wēnaam tōm a bia Azezi tu a wa'am dūnia zuo, tu a sā'am Asūtaana tūma. (1 Azā 3:8.) Bela īya dēntu tu nyāma sake Wēnaam dee zagse Asūtaana, tu a zoe dee base ya. La ya lem Wēnaam, tu Wēnaam wun lem ya. (Azaku 4:7-8.)

Ya sān karēṅra gōn-ēna wā, busra ya yīnyisi seba n boe a puam wā, tu ya wun nyē ya mēṅa sūure n ān se'em. La ya sān nyē tu ya sūure pūre la be'em urgo, da zagse ya dee svge ya bōn-ēna wā. La da kān sū'lese ya, tu nyāma ka tuntu tūm-be'ero. Tōma sān yetu tōma dagu yel-be'ero dōma, tōma pā'asru la tu mēsu, tu dagu sira dōma. Tōma sān togse tu yel-be'ero, Wēnaam mase me dee dena sira dāana, a wun di sugri bō to, dee pee to, yese yel-be'ero la wuu. La tōma sān yetu, tōma ka ēṅe tūm-be'ero, tōma pā'asru la tu mēsu. Tu ka de yelmēṅre dōma. La tōma sān togse Wēnaam tu yel-be'ero, ēṅa n mase dee dena yelmēṅre dāana la, a wun di sugri bō to, dee pee tu be'em na tu ēṅe la base. Tōma sān yetu tōma ka taru yel-be'ero, tōma botu Wēnaam n dena pōnporma. La pa'alu tu tōma ka utu Wēnaam yetoga la n booru tu tōma ēṅe se'em na. (1 Azā 1:8-10.) Sike

ya mēst Wēnnaam nēŋam, tɪ a di ya
yel-be'ero sugri bɔ ya, dee pee ya la
Azezi zɪɪm.

Ya sǎn ka sakra Wēnnaam, Asūtaana
tɪ ya sakrɪ. Fv sǎn ka dɔlla Wēnnaam, fv
de la Asūtaana yamŋa. Fv sǎn tɪvna la
tɪvɔn-be'ero, tɔge la fv da sɪ'ɪsɛ. Lan
ǎn sɔŋa gǎna de la fv belɪm Wēnnaam n de
yɔɪsɪra tɪ a yɔlse fo Azezi iya. Ɛŋa n
wa'am dūnia tɪ a fǎage yel-be'ero dōma
base. La a sǎ'am Asūtaana pǎŋa, dee yese
tōma lika pvam, la a ken yese lik-sɛka n
boe tōma pvam na. Dee pike fɔɔsɪ nini,
tarɪ tɪ ka kē'esɛ a peelem kǎtɛ pvam.
Azezi iya tɪ tōma nyɛtɪ tɪ yel-be'ero
sugri. Fɔn boe Wēnnaam n de pɪpeelem
dǎana nēŋam wǎ, a mi yel-sɛba la
tɪvɔn-sɛba wuu tɪ fv sugrɪ ɪta la mɛ. Fv
ka tǎ wɪn svge tɪvɔn-sɛba tɪ fv ɪtɪ la
wuu tɪ Wēnnaam kǎn nyɛ ba. Fɔn tē'esɛ tɪ
sɛka n ɛŋɛ tuba la ka wɪnnɪ mɛ bil? Bil
sɛka n ɛŋɛ nini la ka nyɛtɪ? (*Yvɔn-sōma*
94:9.) Wēnnaam nyɛtɪ nērba wuu yel-ɪrɛ
mɛ. Nēr-sɛka n ɪtɪ yel-be'ero ka tǎ wɪn
svge lika pvam. (*Azɔb 34:21-22.*)
Zuudǎana Wēnnaam bɪsrɪ dūnia wǎ wuu mɛ,
tɪ a sɔŋɛ sɛba wuu n nɔŋɛ ɛ la ba sūa
waa wuu la. (*2 Kibara gɔŋɔ 16:9.*) Azezi
daan ka tarɪ yera la nērba la, se'ere n
so la a daan mi ba wuu n ǎn se'em mɛ.
(*Azǎ 2:24.*)

Nēr-sɛka tɪ Wēnnaam yese a tuure
la, la nēr-sɛka tɪ Wēnnaam di a
yel-be'ero sugri bɔ ɛ tarɪ zu-nyɛlga. La

nēr-seka tu Wēnnaam ka kekru tu a taru taale, dee tu a putē'ere ka tē'esru be'em taru zu-nyēlga. (*Yvvn-sōma 32:1-2.*) Karēḡe ya *Yvvn-sōma 51.* Azezi ken wi'ira nērba me zīna yeta tu nēr-seba wuu n tu'uru zeero n tūbge targe la, tu ba wa'am ēḡa zē'am, tu ēḡa wvn bə ba vo'osgo. (*Amatie 11:28-29.*)

Tu nyāḡa wvn pa'ale la yīnyisi wā vōa.

Pəspəst dāana

Yel-be'ero dāana sūure

Yīnyis-ēna wā pa'alu la yel-be'ero dāana sūure n ān se'em. A sān dena poka blu bura tu a yem nan ka teege tu a sose Wēnnaam sugri, dūnia wā n so ē, tu a tta a mēḡa yem n boort se'em. Yīnyisi bāna wā pa'alu la nērsaala sūure n ān se'em. La Wēnnaam nyēt tu fu sūure n ān se'em me.

Nēra wā nini n mō'oge tu a ka nyēta sōḡa wā, pa'alu me tu a de la dā-nyūura, wv *Yelbūna 23:29-33* n yetu se'em na. La pa'alu tu nēr-seba n nyūuri dāam ka tūgra la, la seba n nyūuri dāam to'oto'ore n de dā-təəst, tu ba nini mō'oge la, tu ba zebra ka basra, dee tu ba wē'era ba pagna la və la fare pvam, dee yeta tu ba sān bāḡe nu. Da blse dāam nifo n ān sōḡa dena dā-mōlga kella fōfō pure wanne tu fu nyūura tu ba sigra sōḡa sōḡa na, a ba'asgo wvn āna wv bōnsela n



1. Կել-բե'երօ ճանա սյուրե

dōn fu la. La fu wun tagstra la tags-yooro dee tōgra tōg-yooro.

Ya sān buse sūre wā tilum, ya wun nyē dūnsi to'oto'ore n bo mī. La pa'al me ti yel-be'ero to'oto'ore n boe nērsaala sūre pvam. Wēnaam nōtō'osa Azeremi gōḅo la pvam ye le me ti nērsaala sūre golum me gāna sela wuu, a ka tā wun malge. Nēranēra kān tā'ε bāḅe ē. (Azeremi 17:9.) Azezi mēḅa daan ye le ti tagst-be'ero ze'el la nērsaala sūre pvam, base ti a tunna be'em, bu yalst, bu nayigum, bu nēr-kva, bu bōst-tvuma, bu nyūre, bu pvtvulgō, bu liblibi, bu tvvn-dēgrō, bu fu nini tēta la fu tadāana bōḅo, bu nēr-tva, bu gōngō'osōm, bu pa'al-mēḅa, bu tvvm-yooro. Yel-be'ero bāna wuu ze'etu la nērsaala sūre pvam yesra dēgra ē. (Amarku 7:21-23.)

1. **Bugtawābga:** Yīnyis-ēna--tu--tu nyētū pōspōst wā de la bugtawābga. A kōbrō la base ti a āna sōḅa gāna bōn-ēglst wuu me. La ba dūke ē make la pa'al-mēḅa dāana. Alisifer daan de la peelem la sira malek-kāte, la a lu me lebge Wēnaam bea Asūtaana. Bēm iya, a pa'ale la a mēḅa la Wēnaam, ti Wēnaam zā'age ē ti a lui dūnia wā zuo. Asūtaana nyāḅa de la lika maleka. A ka le dena Wēnaam maleka. (A'ezai 14:9-17, A'ezekielu 28:12-17.)

Pa'al-mēḡa tā wun wa'am la yela pāu. Nērba baseba pa'alt ba mēst la ba bōntarsōm īya, ban taru niigi, la piisi, la deto, la vato, bu futo la īya. La seba pa'alt ba mēst la ban de dasānst la īya, bāma n dēḡe tara futo yeera, tara tvbkayulsi pita, soora dēkra la īya, halt tu la wa dena nyānne, ba ɽgo lan ka ān sōḡa la īya. Baseba tagsu me yetu: Bāma dēḡe nyē zāmsɽgo zo'e. La ba tē tu la de la bāma nyō'oro pāḡa īya, tu ba tooro ka bōna la nēra, bu Wēnnaam. Nērba baseba pēgru ba mēst la ba yaabdōma īya, la bāma n de tēḡadōma, dee tara buuri zo'e la īya, dee nyīm tu Wēnnaam ka nōḡe pa'al-mēḡa dōma, la seba n sikri ba mēst la, a ttu ba la yel-sōnne.» (1 Aplyeer 5:5.) Pa'al-mēḡa base tu nērba luta me, la tuta'alim sā'annu ba me. (Yelbūna 16:18.)

2. Baaga de la tvun-dēgru dāana, la ba dɽke ē makra la nērsaala īya n booru se'em na, bela ka ān sōḡa. Baa n we zē-seka woo a dēgru la a mēḡa. Nērba zozo'e mē ān na bela, ba de la yalsu dōma. La bela dēgru la nēra. Zamaan-kāna nērba la de la yalsu dōma, wu Wēnnaam yetoga la n yeke se'em na. Dūnia ba'asgo wakate sān lem, nērba la wun dena la tvun-be'ero dōma.

Kom-bu'usu ka le tāna nyōkra ba mēst, ba ān wu Sodom la Gomoor nērba la n daan n ān se'em na. Ba buraast, la ba pogst, la ba pugunto la ba budimto daan

de la yalsɩ dōma, la tɔvɔn-dēgrɔ dōma, ba ka zɔtɩ nyānne, dee ka tara sisgo. Nēr-bāna dōma ān wɔ baasɩ la. Nēra n ɩtɩ bela, a kān sēŋe Wēnnaam yire. Wēnnaam gōŋɔ pa'alɩ tōma tɩ baasɩ, la бага dōma, la yalsɩ dōma, la nēr-kvɔrba, la bōn-nāansɩ pɔ'vsrɩba, la seba n parɩ la seba n nōŋe pōnpɔrŋɔ la, bāma wuu ka boe Wēnnaam yire pɔam. (*Pukre pa'algo 22:15.*) Bela īya, tɩ guuse da dena yalsɩ dōma, bēm īya, tɔvɔn-be'ero baseba tɩ nērba ɩtɩ la ka weertɩ ba īisi la pɔam, la nēr-seka n ɩtɩ yalsɩ, la de la dēgrɔ wēera a īya pɔam. Nyāma sān saktɩ Azezi, nyāma īisi la de la Wēnnaam deego, la Wēnnaam Sɩa la boe nyāma pɔam mɛ. Nēra sān sā'am Wēnnaam deego, Wēnnaam wɔn sā'am a dāana mɛ! Bēm īya, Wēnnaam deego tartɩ la pɔpeelem, la nyāma de la Wēnnaam deego. (*1 Korēntɩ dōma 3:16-18, 6:15-20.*)

3. Kurkuri: Ba dɩke kurkuri makra la dā-nyūura, la be'ero. Kurkuri diti la bōn-seka wuu tɩ a nyē. A ka tū'usri seba n ān sōŋa, la seba n ka ān sōŋa. Nērba pāt mē ɩtɩ la bela, ba sā wum tɩ nērba baseba tɔgrɩ tɔg-yooro, bɩɩ ba ɩtɩ la ɩr-yooro, ba mē pagsrɩ mɛ ɩta bela. Seba n le'esrɩ taba, la seba n nyūuri sigaarɩ, la seba n obrɩ gv'vɩre la, ba toogo la wuu kē'ertɩ la ba zɩɩm na pɔam sā'ana ba īisi la n de Wēnnaam deego la pɩka pɩka wɛ'esa, tɩ la wɔn wa'am lebge yelle. Seba ēn zāsna bōn-bāna ɩrgɔ pɩka pɩka wɔ de'ego la, tɩ la nyāŋa lebge a

pakre. Tu a nyāna lebge bōn-bāna wā yamṅa, tu a sān ka nyē ba, tu la dena yelle. Kōm-bu'lsu la bōnkegsu nyūuri dāam me dee tagstra tu la dagu yelle. La dā-nyūura kān kē Wēnnaam yire. Dāam dagu dia, a de la bōn-toogo. A base tu seba n nyūuri dāam na uta la yalsu, la tūvn-be'ero. Wakat-seka ba tā me wvn kv nēra, tu la dena yelle tu ba ēṅe bō ba mēsu. Tu ba sān ka nyū ni dāam, ba kān ēṅe bela. Dāam nyūa bō'oru la zebre, la a ka nannu nērba, la nyāgsugō. La nēr-seba n nyūuri dāam zō'ora la ka taru yem. (*Yelbūna 20:1.*)

Amoyisi wakate la, nēra sān tara a bi-tvbkawṅa n nyūuri dāam bugra, la daan de la pērgre tu ba lobe ē la kuga kv. (*Tā'are gōṅo 21:19-21.*) Nēr-seka n bō'oru a taddana dāam tu a nyū tu la kaana a nēṅa la wvn nyē toogo, la nēr-seka n ka'age dāam pa'ase ē tu a nēṅa kaana la wvn nyē toogo. (*Habakuki 2:15.*) La seba n dvgru dā-tōosu base tu nērba nyūura bugra la, bāma mē taru taale.

Apolu daan yeke tu tōma da pā'ase tu mēsu, tu yalsu dōma, la bōn-nāansi pu'vsruba, la bōsu-tvuma dōma, la bura-seba n gāu la ba bura-taaba wv pōgsu la, la nayigsi, la nyūure dōma, la dā-nyūuriba, la nēr-tvurba, la fāarba kān nyē zē'a zī'ire Wēnnaam yire. (*1 Korēntu dōma 6:9-10.*)

Apolu daan le yeke tu nērsaala putē'ere n booru se'em na de la yalsu,

la tʉvʉn-fē'esa, la tʉvʉn-dēgrɔ, la baga
kāabgɔ, la sō-tʉvʉma, la ninkē'a, la
zɛbrɛ, la fʉ nini tēta la fʉ tadāana
bōnɔ, la sū-isgre, la nō-ke'ema, la
akawontaaba, la welgre, la nyūure, la fʉ
nyū dāam buge, la pʉnyā'ane, la tʉvʉma
baseba n wōn wāna wā. Apolɩ kāan tōma la
nōore faa, tɩ nēr-bāna kān kē Wēnnaam
yire. (*Galatɩ dōma 5:19-21.*)

La ka mase tɩ nērba nyūura dāam
bugra. Bēm īya, ba sān nyūura bugra, la
wʉn base tɩ ba vɔm sā'am mɛ. La mase tɩ
nērba base tɩ Wēnnaam Sɩɔ kɔ'ɔn bɔna ba
pʉvam tʉvʉna la ba. (*Efeest dōma 5:18.*)

Selse ya Azezi mēŋa n yele se'em
na, a yele tɩ ko-nyūuro n tarɩ seba la
wuu, ba wa'am ēŋa zē'am tɩ a bɔ ba ko'om
tɩ ba nyū. (*Azā 7:37.*) Nēr-sɛka n nyūuri
ko-seba tɩ ēŋa bɔ ē na, ko-nyūuro kān
len malɩn tara ē, la ko-seba tɩ ēŋa wʉn
bɔ ē na, wʉn lebge la bulga ko'om bulla
vɔm n ka ba'asrɩ. (*Azā 4:14.*) Baa la
seba n ka tarɩ ligri la, ba wa'am tɩ a
bɔ ba, dee tɩ ba da yɔ. (*A'ezai 55:1.*)

4. Kakute: Ba dɩke kakute makra la
zēnyāgre, la yem ayi dāana, la tɩɩm dia
n de be'em, bāma wuu tā mɛ wʉn sā'am
nēra. Zēnyāka nyētɩ la makre zozo'e, a
zūuri mɛ tɩ a tā'age pōse da tum nāmse.
Nōore zozo'e bōn-ēna n sēn la nēr-kʉvɛɛ.

Zēnyāgre gu'uri nēra mɛ tɩ a ka
tāna wʉn pʉ'ʉse Wēnnaam, ka tāna wʉn
karēŋe Wēnnaam gōŋɔ, dee ka tāna wʉn

sēṅe pu'usgo zē'a. Zēnyāgre basru me tu nēra ka tāna selsira Wēnnaam yetoga n pa'alu tōma vom n ka taru ba'asgo yela la yuura. Yem ayi sā'antu la fu yela. Wēnnaam yetu fu me zīna tu fu sake ēṅa. Asūtaana pā'asru fu me tu fu base gu beesā, bu daasā. La bāṅe tu fōn tagsira tu beesā, bu dase'ere la, kān maln ba'ase. Dike fu mēṅa bo Wēnnaam la fu da yetu beere, tu fu ka mi beere la fu won āna se'em. Kūm tā won wa'am di'i fo, tu fu ka nyē Wēnnaam. Bela Wēnnaam yetu me tu, ya sān wum ēṅa yetoga, ya da ke'em ya sūa zagse. (*Ebru dōma 3:7-8.*)

Wakate seka tu-ditiba ēn dike la kakute pōko ēṅe tuum, bela iya n base tu ba dikra nēr-seba n basru Wēnnaam dee te'era бага, la tuum dōma makra la kakute. Ba sān ka tara laafe ba ka pu'usrū Wēnnaam, ba kāabru la бага dee uta tuum. Ba sakru la bōn-seba tu бага yetu ba ēṅe la. La naru nu me tu ba te'ege Wēnnaam n de seka n nāam tu la, la ba te'ege Azezi n de fāagra la. Wēnnaam booru tu tu sake ēṅa, dee base бага la tu tōma wi'iri tu wēnne bu wēn-pōka la. Wēnnaam ken ka boora tu nēra boḡe bakolgo, la fu da buse wōrbie tu fu nyē bāṅre, la fu da kān wē tēntōn-bī'isgo pa'alla yela, la fu da dena tuum dāana uta yel-nyālma. La fu da dena nēra n wi'iri kulkā'arsu, bu nēra n wi'iri ku'umdōma. Bēm iya, nēr-seba wuu n utu bōn-bāna wā, Wēnnaam busrū ba tu ba de la bōn-pō'osa. (*Tā'are gōṅo*)

18:10-12.) Bela da ε ya bagba la ku'umdōma dēge ya mēsu. (Leviti dōma 19:31.) Seba n wi'iri kulkā'arsu, la ku'umdōma la, Wēnaam sisri bāma dōma me. Wēnaam yetu, tu welge to'ore dena pupeelem dōma. (Leviti dōma 20:6-7.) Wēnaam gōḡo yetu, nēra sān bē'era, a wi Wēn-deem kēma la tu ba ēḡe a dāana zuo kaam zuudāana Azezi yv'vɛ īya. Ba sān ēḡe ba sūure ayɪla pu'vse Wēnaam, bā'ara la wvn nyē fāagre: Wēnaam wvn bɔ ē laafe me, tu a dāana sān ēḡe la yel-be'ero, Wēnaam wvn di sugri bɔ ē. La Wēnaam le yetu, nēba pelge ba pva tɔge ba yel-be'ero pa'ale taaba, dee pu'vse ēḡa taaba īya, tu ba tā'age nyē laafe.» (Azaku 5:14-16.)

Fv sān karēḡe gōn-ēna wā, bāḡe tu Wēnaam tɔgrɪ fv me tu fv teege yem dee sake Wēnaam la fv sūure waa wuu. La fv base bōn-seba n boe fv sūure pvam āna wv kakute la, yeta tu fv base gu beere, bu daasā, bu fv base gu zɪtsā la. La fv mōrḡe tee putē'ere doose Wēnaam. Da base tu fv sūure diglim wv kakute, tu fv base Wēnaam kōa wā, dee selse Asūtaana n de pā'asa la kōa. Tu Wēnaam n so fōn.

5. **Webaga** de la dūn-toa, la daare woo a eert la a kv. Ba dɪke webaga makra la sū-isgre la sū-dokre, la bōn-seba n wōn la bāna wuu n boe nērsaala sūure pvam na. Nēr-seka n de sū-tvulga dāana tā me wvn ēḡe yela pāt n dōnnɪ nēba baseba. Zebre pvam nēr-toa

tā me wun ku nēra. La Wēnnaam sūure ka ān nyēlum la nēr-bāna dōma. La mase ti ba sike ba sūure dee base sū-isgre la sū-toogo. Ba da base ti ba sūa nyīge, ti bōn-ēna ɽrgɔ wun dena la be'em mā'a. (*Yvvn-sōma 37:8.*) Nērba baseba ēn bɔɔra la ba zεbe dɔke ba sūure, la ti base ti Wēnnaam zεbe dɔke ti sūure bɔ tɔ. Azezi yeti, ti nōɲe ti be'εba. (*Amatie 5:44.*) Azezi le yeke me ti: Ti sān di sugri bɔ seba n tuuge tōma la, Wēnnaam mē wun di ti yel-be'ero sugri bɔ tɔ. (*Amatie 6:14.*) Tōma sān sake Wēnnaam, a wun yese ti sū-isgre la ti be'em na wuu me, dee bɔ tɔ sū-bugsum la sū-mā'are.

6. Bōnsela n daan pā'ase Adam la Awa Eden gaare la puam. A daan pā'ase ba bɔta la ēɲa n wun ēɲe se'em sā'am bāma la Wēnnaam n de sɔtɔ la taaba la, ti ba sūa da le āna nyēlum la taaba. Asūtaana daan ɽti la nyūure, ēɲa nyē ti Wēnnaam nōɲe bura-seka, la a pɔga n daan n dēɲe bɔna la. Wēnnaam n bɔ nērsaalba nōre ti ba sɔna bōn-seba n boe dūnia wā wuu dee bɔna la ba. Bōn-ēna n soe, ti Asūtaana ēɲe nyūure bɔɔra ti a sā'am nērsaala vɔm nyēlga la, la lagum-taaba seka n boe Wēnnaam la nērsaala sukam na. Da base ya ti a pā'ase ya, ti ya doose ēɲa dee base Wēnnaam doosgo. Asūtaana n bela n tarɽ kūm la putwɔlgɔ wa'am, dee sā'anna fu sūure ti wakat-seka fu sān ēn nyē nēra bōnɔ ti fu sūure ka āna nyēlum. Fu sān nyē ti nēra ɽti sela ti la ān sōɲa, da base ti fu sūure sā'anna. Da base ti

Asūtaana nyāṅe fo tu fu uta nyūure la fu tadāana bōnɔ. Nēra sān uta nyūure la a taaba bōnɔ, bōn-ēna wā tā me won sā'am yela zozo'e, tu sū-nyēlga kān bōna. Nyūure tā me won dēna be'em gāna sū-isgre la pvtvlgɔ. (*Yelbūna 27:4.*)

7. **Bulūmbuko** diti la tēntōnnɔ, la gōṅɔ wā pvam ba dūke ē makra la be'ero dāana. La ligri nōṅre de la be'em wuu pī'iluṅo. (*1 Atimōtu 6:10.*)

Be'ero dāana ka booru tu a looge ēṅa n taru bōn-seka la bɔ ninbāal-nēra. A utu la ēṅa n tā se'em tu a tā'age nyē dūnia bōntarsōm zo'e. Baa tu a sān won ēṅe be'em pilim nērba ataaba bōnɔ, a ka tē tu la de la be'em. La mōka la tēṅazēem n won di ba, tu nayigba mē zūura. Bela tu Azezi yetu, tu ε tu bōntarsōm tu ba bōna Wēnnaam yire, bilam tu nayigba kān tā'ε zū. Se'ere n soe la tōma bōntarsōm n bo zē'a na, tu sūa mē bo la bilam. (*Amatie 6:19-21.*)

Akā la a yire dōma wuu yvvn ki me ban nōṅe ligri la sālma la fu-sōma la īya. (*Azoze 7.*) Azezi karēnbia Azudaasu Iskarīotu mē ki la kūm n ka ān sōṅa, ēṅa n nōṅe ligri gāna Azezi la īya, tu a zām Azezi. (*Amatie 27:3-5.*)

8. **Asūtaana** de la pōnpōrdōma la pōnpā'asum dōma la wuu sɔ. Eṅa n de bōn-yooro seba n boe nērsaalba sūa pvam uta se'ere n ka ān sōṅa la sɔ. Azezi daan yetu seba n utu asūtaana n booru se'em na, de la Asūtaana kōma, la ba

boortu tu ba ēņe la ba so la n boortu se'em. Ēņa de la nēr-kvura halu dūnia pī'iluņo, a ka boe sira pvam, sira n ka boe a pvam na iya. La ēņa n parntu la, a tōgru la bōn-sēka n boe a sūurum na, bēm iya, a de la pōnpərma la pōnpərdōma so. (Azā 8:44.)

9. Wōrbiire: Ba dūke wōrbiire makra la nērsaala sū-bāņre. Nērsaala mi a sūure pvam tvoma sān āna sōņa, blu ba ka ān sōņa. (Rom dōma 2:15, 9:1, 1 Atimōte 4:2.) Be'em sān bōna fu sūure pvam, a lebge la lika lile sira la, halu tu fu ka len tāna won bāņe sōņa la be'em bōke. La Azezi zūm tā me won peege nēra sūure yese tvom-be'ero la wuu tu a lebge sōņa. (Ebru dōma 9:14, 10:22.)

10. Wēnnaam nifo: Wēnnaam mi nēra woo sūure n ān se'em me. Sēla ka boe n svge tu Wēnnaam nini kān nyē. A mi nēra woo tagstgo me, fu sān svge ēņe fu tvom-be'ero yv'vņo, blu mōom, blu zē-sēka n svge wuu, a nyētū me.

11. Bug-zūlstu n gilge wā, de la Wēnnaam Sīa, blu Azezi-Krist zūm. Wēnnaam ka boortu tu a nifo nyē yel-be'ero. La a nōņe yel-be'ero dāana me, a ka boortu tu a ki, a boortu la yel-be'ero dāana la tee pvtē'ere sose sugri nyāņa vō. Azezi wa'am wv fāage la yel-be'ero dōma base. (Aluki 19:10.) Yel-be'ero dāana ayūla sān tee pvtē'ere sose sugri, Wēnnaam maleka dōma utu la

sū-nyēlga a ĩya. (Aluki 15:10.)
Bug-zulst la tōgru la Azezi-Krist zulum
yelle: Wēnnaam pebila Azezi zulum duusri
la nēriba yel-be'ero. (Azā 1:29.)

12. Maleka wā ba dūke ē makra la
Wēnnaam yetōga. Wēnnaam tōgru la
yel-be'ero dōma la tu ba sose sugri sake
ēṅa, tu ēṅa Wēnnaam peelem, la a nōṅre
la tā'age kē ba sūurum.

13. Nadawenne āna sōṅa, a ka booru
dēgrō. Ba dūke Nadawenne makra la
Wēnnaam Sia, a de la sira Sia n pa'alt
nēriba ba yel-be'ero, la ur-sōṅo la sarta
yelle. Sia sōṅo wā boe la nyēṅa,
yel-be'ero sān bōna fu pvam, Wēnnaam Sia
ka tā wvn bōna mī.

Sūure wā tu fu nyētū yīnyisṅa wā
pvam wā, fu sūure sān āna la wāna, fu
pake fu sūure sose Wēnnaam tu a sōṅe fō.
Pake fu sūure bō Wēnnaam, tu a yetōga kē
fu sūure, tu a peelem la pelge fu sūure.
Sake zuudāana Azezi tu fu wvn nyē
fāagre. Fu sān sose Wēnnaam tu a tee fu
sūure la, a wvn ēṅe me. Yīnyisi buyi wā
n boe nēṅam wā n pa'alt tu n tōge se'em
wā.

Yīnyisi buyi dāana

Nēra n sose sugri sūure

Yīnyis-ēna wā, ba dūke ē makra la
nēra n sose sugri bōra tu a doose

Yīnyisi buyi dāna



2. Nēra n sose sugri sūure

Wēnnaam. Maleka la zālɩ la sukɔbɔ, la ba dɩke sukɔbɔ la makra la Wēnnaam yetɔga. Bēm iya, Wēnnaam yetɔga la vɔ me, la a tarɩ pāŋa me, la a tarɩ nɔɔre me gāna sukɔbɔ n tarɩ nō-ayi, la a kē'eri nērsaala pvam me halɩ welgra a sia la a sūure yela wuu, la a mi a pvɩtē'ere la a yem wuu n ān se'em me. (Ebru dōma 4:12.) Wēnnaam yeke me ti yel-be'ero yɔɔɔ de la kūm. La seba n ka sakri Wēnnaam la, ba wɩn lobe bāma la bugum mōgre, la kɩbre-kuga n diti bugum pvam.

Maleka la zālɩ la zuwanre. Bela pa'alɩ la yel-be'ero dōma ti ba wɩn ki me kān lem Wēnnaam. Tōma n nōŋe ti mēŋa zo'oge yeera fu-sōma dee lta ti n boori se'em wuu la, ti wɩn ki me zāage la Wēnnaam. Ti i-gōnnɔ la pō'oge, ti zōnzōa di ba. La ti sɩsɩ la wɩn sēŋe la Wēnnaam sarta la dia zē'a.

Kalam, yel-be'ero dāana la nyāŋa selsri la Wēnnaam yetɔga, sakra ti Wēnnaam nōŋre kē'era a sūure pvam. Bela Wēnnaam Sia peelem nyāŋa digri lika la n daan n boe a sūure pvam na me. Peelem sān wa'am, a wɩn dige lika me ti a fōrge. Wēnnaam nōŋre sān bɔna sūure pvam, a wɩn pērge dūnsi la bōn-yooro seba wuu n nāmsri yel-be'ero dāana la me ti ba zoe fōrge. M sɔ bia, fōn karēŋri gōŋɔ wā, sake ti Azezi n de dūnia peelem na kē fu sūure pvam dige lika la a tɩvma la wuu ti ba fōrge, dee base fu sūure

la, tu a lebge pæelga wu yīnyisŋa wā n pa'alu se'em na. Azezi de la peelem bō nērba wuu. Sæka n dollu ēŋa la kån sēnna lika pvam, la a won nyē peelem n bō'oru vom sra sra. (Azā 8:12.)

La sæka n nōŋe lika gāna peelem la won nyē toogo. Wakat-sæka tu Azezi kē Zerizalem Wēn-deego pvam na, a dige la nēr-seba wuu n koosru lōlstu, la piisi, la nadawema, tu ba yese. Dee ka'asē lig-tæerba la ligri base, dee yetu, ba da ēŋe ēŋa Sō Wēnnaam deego la tu a dena loŋro koosgo deego. (Azā 2:13-17.)

Fu sūure de la Wēn-deego, a booru tu a kē mī mē malge ē, pūrē ē la a peelem, la a nōŋe, la a sū-nyēlga. Azezi ka wa'am tu a di la tu yel-be'eero sugri mā'a bō tō, a yetu a yolse tu mē, tu Asūtaana da le sōna tō. Wēnnaam bia Azezi sān yolse tōma, tu won sru nyē yolstgo mē. (Azā 8:36.)

Yīnyisi botā dāana

Nēra n dollu Wēnnaam sūure

Yīnyisŋa wā pvam, nēra wā tee la yem sosē sugri dolla Wēnnaam la a sūure waa wuu. A bāŋe mē tu a yel-be'ero la tu a ēŋe la zo'oge mē, la de la toogo. La yel-be'ero iya tu Azezi ki kūm dō-puurŋa la zuo. Œŋa n nyē Azezi kūm dō-puurŋa la, tu Wēnnaam malæka n pa'alu Wēnnaam yetoga la tōge pa'ale ē, tu tōgum na kē

Yīnyisi bvtā dāna



3. Nēra n dollu Wēnnaam sūure

a sūre, tu a tee putē'erē sose a yel-be'ero sugri la ninmō'ore. En bāḡe Wēnnaam nōḡre la n base tu Azezi wa'am na, base me tu a tee putē'erē. Nēra sān bāḡe Wēnnaam dōlla ē, a wun bāḡe tu la de la ēḡa yel-be'ero īya tu ba nyōke Azezi namse ē, vuge ē gō'osi māḡa, dee ka a nu'usi la a nāma kūm dō-puurḡa la zuo, bela base me tu a sūre sā'am. Fu sān karēḡe dee selse Wēnnaam yetōga, fu nyētū fu mēḡa n ān se'em me a pvam. Wēnnaam yetōga la ān wv ninbūsga la, a pa'alt la yel-be'ero n de lika fu pvam na. Wēnnaam yetōga la kē'erū fu sūrum me bō'ora fu sū-sā'aḡo, tu fu nintām yesra fu yel-be'ero la īya. Tu Wēnnaam lenna fō, tu a nōḡre la a laafe sēn na fu sūre pvam, Azezi zūm na n peege fu yel-be'ero la īya. Tu fu nyāḡa bāḡe tu Wēnnaam lennū la seba sūa n sā'annū la, dee fāagra seba sūa n ka ān nyēlūm na. (Yvvn-sōma 34:19.) Wēnnaam tūbrū seba sūre n sā'am la me, dee mā'ara ba tooro la wuu. (Yvvn-sōma 147:3.) Wēnnaam gōḡo la pvam Wēnnaam yetū me, tu nēr-seka n nāmsūrū dee sikra a mēḡa zōta ēḡa yetōga la, ēḡa wun buse a yelle. (A'ezai 66:2.)

Nēra sūre sān peege, Wēnnaam Sūa la a nōḡre n so a dāana. Bēm īya, ēḡa n bāḡe tu Azezi zūm na n yese tōma yel-be'ero la īya. La a mi a sūre pvam me tu Wēnnaam dayva Azezi zūm n yese a yel-be'ero la wuu base. (1 Azā 1:7.) Nēr-seka n sake Azezi kān sā'am, a wun nyē la vōm n kān ba'ase. (Azā 3:16.)

Azezi n ki bɔ tɔma la ĩya tu tɔma nyɛta tu yel-be'ero sugri. (*Efeesi dɔma 1:7.*) Leɛle wā nɛra ɛna putɛ'ere tee me, tu a ka le ɛra dūnia bɔn-yooro; a eeru la Wɛnnaam bɔnɔ, Wɛnnaam n pure a sūure la ɛɲa nɔɲre la ĩya. Dūn-seba tu ba dɩke makra la ka len bɔna a sūure pvam. La Asūtaana ka booru tu a fɔrge, a ken ɛra la folle tu a kɛ. Bela ĩya tu Wɛnnaam gɔɲɔ la yetu, tu gu la tu pu'vse Wɛnnaam, tu tu da lui makre pvam. (*Amatie 26:41.*) Su'vse Asūtaana tu a won zoe dee base fɔ. (*Azak 4:7.*)

Yĩnyisi bɔnaasu dāana

Nɛra n sake Azezi la a sūure wuu

Yĩnyisɲa wā ba dɩke ɛ makra la Azezi nɛra n nyɛ laafe, la fāagre sɩra sɩra, tɔma zuudāana Azezi ĩya. Azezi kūm dɔ-puurɲa la ĩya tu a nyɛ sū-nyɛlga, la dagu sela anyɛma ĩya. A ka le wɛ'era a nyɔ'ogo sela baa ayɩla ĩya, sɛn dagna Azezi kūm dɔ-puurɲa la mā'a. (*Galati dɔma 6:14.*)

A bāɲe me sɩra sɩra tu Azezi ki la kūm dɔ-puurɲa la zuo, dee bɔ'ɔra tɔma mɛ vɔ uta se'ere n mase. Wɛnnaam yetɔga yetu, tu sɛnna la Wɛnnaam Sɩa pāɲa, la tu da sake ĩya n booru se'em na, tu ĩya n booru se'em na de la be'em. (*Galati dɔma 5:16-25.*) Tu tu tara pupeelem, pupeelem sɛn ka bɔna, nɛra ka tā won nyɛ Wɛnnaam. (*Ebru dɔma 12:14.*)

Yĩnyisi bũaasĩ dāana



4. Nēra n sake Azezi la a sũure wuu

Yīnyis-ēna pvam tu wun nyē ka'asa tu ba dūke wē Azezi. Ēna n to'e subgre sēka tu ba wun subge nu tōma la. (*A'ezai 53:11-12.*) Ba wē ē na tōma yel-be'ero la iya. Naba A'erōdu la a poorum dōma yaale Azezi me. Ban wē Azezi ba'ase la, ba ye ē la fuugo n de gōnmusga, dūke gō'osu wuge māna vuge ē, a dagu sālma zuvōka. Ba bō ē la dasaare tu a zālla, a ka de na'am dasaare. Dee nyāna yigla a nēnam yaala ē yetu: «Zīfdōma naba fu fara fara we». Tubse nōtōorum mī ē, to'oge dasaare la wē ē. La ban yaale ē bela ba'ase la, ba taru ē me sēne ka ka kūm dō-puurna zuo.

Nērba zozo'e n boe, kē'era Wēn-detum pv'usra, to'ora Azezi kūm tēere dia, yvuna Wēnnaam yvuma, tu ba tvun-be'ero len nāmsira Azezi. Bela tu Azezi yetu, la dagu seba n wi'iri ēna tu zuudāana, zuudāana la n wun kē Wēnnaam so'olum pvam, la de la seba n utu ēna so n boe arzāna n boort se'em na, n wun kē. (*Amatie 7:21-27.*)

Ya tā wun nyē Azudaasu ligri tāmpoko la yīnyisna wā pvam me. Azudaasu zām Azezi me, koose Azezi ligri pistā. Ligri nōgre n tā'age a sūure la n de sū-be'ego la. Futla, la zōrgo wā de la sudaasu seba n nyōke Azezi la tvuma logro. Sudaasu la pōse me tu ba bāne suda-sēka n wun sōna Azezi fuugo la. La ēne wv Wēnnaam gōno pvam n daan pōn ye le se'em na. (*Azā 19:23-24, Yvun-sōma 22:19.*)

Sudaaga n daan lv Azezi lvgrε la kǎnne, tɪ zɪɪm la ko'om yese. (*Azā 19:33-37.*) Lan dēŋe nōrɔɔ kaasga, Aplyeer su'lse la nōore atā, yele pugla la buraastɪ la tɪ ēŋa ka mi Azezi. La bela poorvum Aplyeer kaase me sose sugri, halɪ tɪ nintām yese. (*Aluki 22:54-62.*) Nyāma tɔgum la nyāma tɔvma pvam, nyāma tarɪ kaseto sōŋɔ me bil? Bil nyāma zotɪ dabeem me ka bɔɔra tɪ nērba bāŋe tɪ ya de la Azezi nērba? Azezi yetɪ, nēr-seka n su'lse ēŋa nērba nēŋam, ēŋa mē won su'lse tɪ ēŋa ka mi ē, ēŋa sɔ n boe arzāna nēŋam. (*Amatie 10:32-33.*)

Azezi len yetɪ, nēra sǎn bɔɔra tɪ a doose ēŋa, a su'lse a mēŋa n boortɪ se'em na, dee sake namstɔɔ wɔ nēra n dɪke a kūm dɔ-puurŋa doose ēŋa la. Nēr-seka n ka dɪke a kūm dɔ-puurŋa tv dɔlla ēŋa, a ka mase la ēŋa. (*Amatie 10:38.*)

Azezi, fōn n de mam fāagra.
 Mam sēn na fōn zē'am
 tɪ fv fāage ma.
 Botɪ fv ko'om la fv zɪɪm na
 n yese fōn lvgrvum saage
 kūm dɔ-puurŋa zuo la,
 yese mam yel-be'ero wuu,
 la m toogo wuu. Amina!

Yīnyisi bɔnuu dāana

Wēnnaam deego

Nēra wā ti ti nyēti kalan wā, daan de la yel-be'ero dāana, la a pake a sūre me sake Wēnnaam. La Wēnnaam n de ninbāa-zota la yelsōn-dāana la iya, Wēnnaam peege ē me. Lēle wā, a lebge la Wēnnaam deego sɔra sɔra. Wēnnaam n de Sɔ la Dayva, la Sɔ sōŋɔ boe la ē me, wu Azezi n daan yeke se'em na: Nēra sān nōŋe ēŋa, a wɔn sake ēŋa yetoga me. La ēŋa Sɔ Wēnnaam wɔn nōŋe ē me, la ēŋa, la ēŋa sɔ wɔn wa'am a zē'am me wa bɔna la ē. (*Azā 14:23.*) Wēnnaam zēkru nērba me ɔta ba yel-sōne Azezi iya.

Seka n sake Wēnnaam, a dāana sūre lebge la Wēnnaam deego. A yel-be'ero la yese me. Lēle wā dūnsi la bōn-vɔɔsɔ baseba, la Asūtaana n de pōnpɔrma wuu sɔ la, ka len bɔna a sūre pvam, Wēnnaam Sɔ n bo mī. A ka le bɔta be'em. Tɔa la bie n bo yīnyisŋa wā pvam na pa'ali me ti Wēnnaam Sɔ ɔti la bōn-sōma a sūre pvam. Bōn-sōm-bāma de la nōŋre, la sū-nyēlga, la sūur-laafe, la sū-mā'are, la sōŋam, la ɔr-sōŋɔ, la yera la Wēnnaam, la sū-bugsum, la nyōk-mēŋa. (*Galati dōma 5:22-23.*) Nēra n taru bōn-sōma la ān wu tɔa wille n wɔnnu bie sōma. Azezi ān wu tɔa mēŋa n bɔ'ɔru

Yīnyisi bōnuu dāana



5. Wēnnaam deego

wille pāṅa tu a wōnna biē la. Bēla a dollu la Azezi, tu Azezi bōna la ē, n base tu a tara bōn-sōma la. (*Azā 15:1-10.*) A sakru Akrist yetōga mē, ēn wom yetōga la iya. A taru pāṅa mē won tā'age nyōke a mēṅa ka ēṅe be'em. A sake Wēnnaam sōṅasōṅa mē, a vōm na ka len dēna bōn-seba tu tu tā won nyē la nini la mā'a, bu yel-seba tu tu wonnu la mā'a, sela woo pvam a utu la a sūure ayula la Wēnnaam. Bēm iya, nēra sān sake Azezi tu a won tā'age dūnia. Eṅa n gu'uri zuudāana Azezi wa'aṅo la, bō'oru ē na vōm la pāṅa. A tē'esru mē tu la sān ēṅe fēe Azezi won len wa'am. A vō la Wēnnaam nōṅre n ka taru ba'asgō wakate wuu.

Pvpeelem dōma taru zu-nyēlga. (*Amatie 5:8.*) Naba Adavid daan de la dakāare, tu a bōntaarsōm zo'e, dee daan tā'age a be'eba zēbre pvam. La baa ēṅa n kv Agolyetu n de nēr-wōbgo la, la nērba baseba pa'ase la, a mi mē tu ēṅa sān bōora tu a nyē Wēnnaam, pvpeelem n ken pō'oge ēṅa. Tu a pv'use Wēnnaam la a sūure wuu, tu Wēnnaam ēṅe a sūure la pvam tu a tara pvpeelem. (*Yvvn-sōma 51:12.*) Nēra baa ayula ka tā won peege a sūure, tu a lebge pēelga la a mēṅa pāṅa. La de la pērgre tu a tee yem sose sugri, tōgse a yel-be'ero wv naba Adavid n ēṅe se'em na. La de la pērgre tu a ēṅe wv bia la n daan gu'uri kurkuridōma n ēṅe se'em na, a lebe mē sēṅe a sō zē'am la sū-sā'aṅo ka yetu: «M sō, mam tuuge la

Wēnnaam la fōn mē.» Wēnnaam gu'uri la nēr-seka wuu n wun tee yem sira sira wa'am ēṅa zē'am. Bēm īya, Wēnnaam yetu, ēṅa wun bō ya sūure n de paalga, dee dike si-paalga ēṅe ya pvam. Dee yese ya sūure la n ke'em āna wu kugre la, bō ya sū-seka tu ya wun sakra ēṅa. Eṅa wun bō ya a Sta, bela ēṅa wun base tu ya tā'age sake ēṅa nōa, la a tā'are la. (*A'ezekiēl 36:26-27.*) Bela de la yelsōm-paalle tu Wēnnaam base tu a dayva Azezi zilm yese tu tōma nyē sū-paalga.

Yīnyisi bonuu la pvam tōma nyē tu maleka la len sēn na mē. Maleka dōma sōṅru la nēr-seba n wun nyē vōm n ka ba'asru la, dee gu'ura nēr-seba n sakru Wēnnaam na. (*Yvvn-sōma 34:8 la 91:11, Adāntyeel 6:23, Amatie 2:13, Tvoma gōṅṅ 5:19 la 12:7-10, Ebru dōma 1:14.*)

Tu nyē Asūtaana n bela n le eera folle tu a kē zī'ire nēra la sūurum. La de la bela īya tu Wēnnaam yetōga la tōgra tu wṅe la pv'vsgō. Se'ere n so la, Asūtaana n de bea la eeri mē wu gṅne la, kella eera n wun nyē nēr-seka sā'am. (*1 Aplyeer 5:8.*) Bela īya tu zagse Asūtaana tu a wun zoe dee base tō. (*Azaku 4:7.*)

Yīnyisi bvyoobi dāana

Yem ayi dāana sūure

Yīnyisŋa wā base tu fu sūure n sā'am, se'ere n soe la, ɛn pa'alu nēra n lebe poorum dee base Wēnnaam la ūya. A nifo ayula la mūm me. Bela pa'alu tu a ka le dōlla Wēnnaam la Azezi sōŋa, a utu la yoor-yooro. A nifo anyēma la busru la zē'a woo ɛra dūnia sū-nyēlga. Peelem sēka n daan n nyēgru a sūure pvam na bo'oge me. Dāalga sēka n daan pa'alu tu a nāmsru la Azezi ūya la ka len bōna zo'e. A boe la makre pāt pvam. La pika pika a basru Wēnnaam me dee sakra Asūtaana. A sakru la pā'asgo gāna Wēnnaam yetoga. A sān ken soge yel-bāna wā a sūure pvam sēna Wēndeem, a sūure la pvam a mi me tu a zāage me la Wēnnaam, la a ka len nōŋe Wēnnaam. Wōrbiire la n pa'alu a sū-bāŋre n ān se'em la ka le zo'e. A tagsɛ tu Azezi kūm dɔ-puurŋa la de la namsɔgo. A yem n yōoru tu a ka le pv'usra Wēnnaam. A ka tagsru tu a malge a sūure yelle, a base la folle tu Asūtaana makra ɛ.

Bugtawābga la booru tu a le kē me. A lebge la pa'al-mēŋa dāana. A tā me wvn pa'ale a mēŋa tu ɛŋa de la Azezi nēra, dee nyīm tu la de la Wēnnaam yel-sōnne la ūya tu a nyē fāagre. La tā me tu

Yīnyisi buyoobɔ dāana



6. Yem ayi dāana sūure

dase'ere nēra yeŕe ē, tɪ a wa'am tɪ ba nyū dāam buyɪla mā'a, tɪ a sān nyū buyɪla mā'a la dagɪ yelle. Nēra sān sake pā'asgɔ ēna wā, a wɔn lebge la dā-nyūura mēŋa mēŋa. Dāam fēe ān wɔ bɔka n pɪre la ko'om na. Yalst de la makre anyēma makra Akrist nērba, a de la be'em, a we la bugtēŋa. Dase'ere ba wɔn pā'ase ē me tɪ a sake a taaba la n pā'ase ē na, nyē a taaba n de tɔvm-be'ero dōma la, lagɪm la bāma sēnna wa'aga zē'a wa'ara. Dase'ere la tā me tɪ nēr-seka yeŕe ē tɪ nasaara wa'aga seka tɪ ba wi'iri tɪ «suwaare» la. Bilam tɪ bɔraast la pɔgst naage taaba, mōgra taaba nōa, dee yetɪ la ka sisri wɛ, a de la de'ɛŋo. Dee nyīm tɪ de'ɛŋo zē'a tɪ pɔgst la bɔraast la gā la taaba, tɪ la nyāŋa ēn wa lebge yelle. Sigaart nyūa mē de la be'em wɔ taba dia n de be'em se'em na. Nērba baseba diti taba me yv'uŋɔ la wɔntɛɛŋa, la a ka sōŋrɪ nērsaala baa pɪka. Asūtaana pā'asrɪ fv me tɪ fv ēŋɛ be'em tɪ la dagɪ yelle, pā'asra fɔ tɪ fv nyūura tadvko, bɪɪ sigaarɪ, bɪɪ a pā'asra fɔ tɪ fv dena pɔg-tūula, bɪɪ bɔra-tūula. Asūtaana tɔgrɪ fv sūurum me tɪ fv ēŋɛ be'em. La fv sān ka guuse, fv wɔn ēŋɛ la bɛla dēge fv sūure la n daan n ān sōŋa na. La bāŋɛ tɪ fv sān ēŋɛ bɛla Asūtaana n wɔn len sɔna fɔ.

Bɔraa wā n boe yīnyisŋa wā pvam wā a pɔglvm na nēra la sūure. Ba dɪkɛ ē makra la nēr-seba nini n kē Azezi nērba la. Ba tɔvrɪ ba me, dee parna bɔ'ɔra ba

sā'ana ba sūa. La nēr-seka n dollu Azezi sore la, ba tā me won sabse ē, la seka n zotu sabsugo la, tā me base Azezi sore doosgo, deege sake bāma. A de la sēla n ka ān sōṅa. La sān po fēe, la lebge la nāmsgo bō ē. Nō-seka ti a won taru ni pēgra Wēnnaam na, nō-ēṅa ti a nyāṅa taru twwra nērba. Nēra sān base ti Asūtaana nyē folle a sūure pvam, nyūure bōnse'ela n won li'ise kē a pvam ēṅe yog-yalṅa ti bōn-vōost baseba la mē kē. Nēra sān ka gu dee pv'vse wv tōma zuudāana Azezi n yeke se'em na (*Amatie 26:41.*), ligri nōṅre tā me won nyāṅe a sūure nāana. Bela īya, nēr-seka n tē'ese ti ēṅa ze me na, a guuse da wa lui. (*1 Korēnti dōma 10:12.*) Bela bobē ya Wēnnaam zebre logro wuu, ti bela ti won nyāṅe Asūtaana yemkēgstga la. (*Efeesi dōma 6:11-18.*)

Yīnyisi buyopɔɔ dāana

Nēra n ka le dōlla Wēnnaam sūure

Yīnyisi-ēna wā pa'alu la nēra n ka le dōlla Wēnnaam sūure n ān se'em. A de la nēra n daan bāṅe Wēnnaam, bāṅe arzāna bō'a la n zā'asum se'em, nyē Wēnnaam Sɔa sōṅre, nyāṅa base ka le dōlla Wēnnaam. La yīnyisṅa wā ken pa'ala la nēra n ka sose sugri mē sūure n ān se'em. Baq la ēṅa n wvm kō-nyēlga la, a ka sake tee a yem sose sugri. Zōrgo la n ba a sūure la pa'allu me ti a ken ke'em na a sūure wee a yel-be'ero la pvam.

Yīnyisi bəyopəɫ dāana



7. Nēra n ka le dōlla Wēnnaam sūure

Nēra n ka le dōlla Wēnnaam yelle ān wv: Kulkā-be'ō sān yese dee base nēra a we la mōom ka ēera vo'osgo zē'a. La a sān ka nyē, a yeti me ti, ēṅa wvn lebe la de-sēka ti a daan yese dee base la pvam. La a sān paa nyē ti deo la pūse me malge āna sōṅa, a lebe ka tara la kulkā-be'esi bayopou n de putvuldōma n gānt a mēṅa wa kē'ese mī, la bura-ēna toogo wvn gāna a kurvum. (Aluki 11:24-26.) La bōn-sēka n paa ē na ān wv makre la n yeke se'em na: Baaga lebe di la sēba ti a tī la. La kurkuri ti ba peege ē, lebe ka bilim la beglum pvam. (2 Aplyser 2:22.)

Yīnyisṅa wā pvam ti nyē ti Asūtaana la a poorvum dōma n le sōna ē gāna n daan ān se'em na. Nadawenne la n ēke fōrgra la pa'ale me ti Wēnnaam Sīa la yese me dee base a sūure la, se'ere n so la Wēnaam Sīa la ka tā wvn bōna nēr-sēka n uti yel-be'ero sūure pvam. Wēnnaam maleka la ti ba dūke makra Wēnnaam yetoga la mē bure lebe fōrgra me, nēra la n ka le bōra ti a wvm Wēnnaam yetoga la īya n soe ti a fōrgra.

Fōn karēṅe gōṅo wā, fv sūure sān āna wāna, fv sose Wēnnaam sugri la fv sūure waa wuu, ti a boort ti a fāa fv me. Fv sān tee yem wa'am Wēnnaam zē'am wa sose sugri, a tā me wvn di sugri bō fō, dee yese fv yel-be'ero la waa wuu base.

Fv s̄an b̄ota, a t̄a wun yese As̄utaana fv s̄uure pvam m̄e. Wa'am Azezi z̄e'am wv k̄onkonne la n daan n s̄eᅇ a z̄e'am ka yeke se'em na. A daan yett, Azezi s̄an b̄ota a t̄a wun b̄o ēᅇa im̄a'asum m̄e, tt ēᅇa āna s̄oᅇa. Tt Azezi lerge ē yett, ēᅇa b̄ota. La a str̄ nyē im̄a'asum m̄e. (Amarku 1:40-42.) La fv s̄an ken ke'em fv s̄uure b̄ota lika ḡana peelem, b̄aᅇe tt fv k̄an nyē s̄oᅇe. Tt b̄em iya, fv n̄oᅇe la k̄um ḡana v̄om, dee n̄oᅇe lika ḡana peelem. W̄ennaam ḡoᅇo pa'ale t̄oma tt yel-be'ero ȳoᅇo de la k̄um, la W̄ennaam b̄'a de la v̄om n ka ba'asru Azezi iya. (Rom d̄oma 6:23)

Ȳinyisi b̄onii d̄āana

Yel-be'ero d̄āana ba'asḡo

Ȳinyis-ēna pvam tt n̄era w̄a bo m̄i w̄a, de la yel-be'ero d̄āana n ke'em a s̄uure ka sose sugri, la n̄era n sose sugri dee ka d̄olla W̄ennaam, wa dee la a ki, tt a iya wuu d̄onna, tt dabeem tara ē. La k̄um wa'am la wakat-seka tt a ka t̄e'se tt k̄um wun wa'am na. Tt dabeem tar̄ ē, tt a ka b̄ota tt k̄um wa'am. ēᅇa n daan n̄oᅇe be'em na, a b̄ise tt la nȳaᅇa d̄ena la yelle b̄o ē. Sela n dee la de la yel-be'ero ȳoᅇo. La b̄aᅇe ya tt yel-be'ero ȳoᅇo de la k̄um.

A daan tagse m̄e tt k̄um b̄'a s̄an paa ē, tt a ḡa, a nȳaᅇa wun malge a yelle la W̄ennaam. La wakate ēᅇa a b̄aᅇe m̄e tt ēᅇa



8. Yel-be'ero dāana ba'asgə

gv'um me tu wakate tole. La kum di'iri nērba zozo'e me ba kum bā'a wakate, tu ba ka len tāna wun nyē folle malge ba yelle Wēnnaam zē'am. A surdōma la pā'asgo, la ba tog-yaalsu ka len tāna wun sōḡe ē. A ligri la a bōntarsōm la wuu ka le tāna wun fāage a sta la, bu pa'ase a vom na woglum bu bo'oge a ūya la toogo. Asūtaana gu ē me tu a ka len tāna wun tagse Wēnnaam yelle.

Bōn-seba tu a daan nōḡe dūnia pvam na wuu nyāḡa base ē me. La zāmo karēnsāamdōma seba tu a daan selsuru la mē ka le tāna wun sōḡe ē. A bāḡe me tu nēr-seka n ēḡe be'em tu Wēnnaam subge ē wun nyē toogo. (*Ebru dōma 10:31.*)

Wēnnaam suru tōma me, tu tu eege ēḡa wakate seka tu tōma ken tā wun nyē ēḡa. Nēr-ēna wā, ēḡa n daan vo la, a zagse Wēnnaam yel-sōnne la Wēnnaam nōḡre me. La a ki me, a ka len wunna Wēnnaam belḡo yetoga la. Eḡa n wunni se'em na de la Wēnnaam n de saru-dita la kōa n yetu, a fōrge, dee base ēḡa, la de la ēḡa n kā be'em bo ē, a kē bugum n ka kīḡri n māasum gu'ura Asūtaana la a maleka dōma pvam. (*Amatie 25:41.*) Nēra woo wun ki la buyla mā'a, bela pvam tu Wēnnaam nyāḡa di a sarla. (*Ebru dōma 9:27.*)

Yīnyisi buwet dāana

Nēra n tā sūure

Yīnyisŋa wā ba dūke ē ma'la la Akrist nēra n mōrgru tāna tooq makre puam. Makre buuri wuu n gubge ē la a ze'ele la kākāŋe tā'age halu a paage ba'asgo. A de la nēra n suru tā'agru Azezi sōŋre īya. A bɪsru la Azezi n de tōma yera pɔspɔsɔ dāana, la a ba'asgo dāana. (*Ebru dōma 12:1-2.*)

Asūtaana la a poorom dōma gubge Azezi nērba sūure me bota tu ba kē bɪ, la ba kān tā'age. Dūnsi la wuu tu Wēnnaam Sɪa la dige la n bo mī yɪsɪra ē. La bōŋa n nyāŋa n sooge wɔdaa la zē'a. Nōore faa yel-be'ero tā me tee yv'vre lebge sɛla anyēma.

La Azezi nēra n guusri a mēŋa tā me wɔn bāŋe yel-be'ero bɔke, baa yel-be'ero la sān tee amēŋa āna wɔ wēnnaam sɛla, a tā me wɔn bāŋe. Baa yel-be'ero sān tee amēŋa lebge āna wɔ peelem malɛka, a ka tā wɔn pā'ase Wēnnaam nēra. Bēm īya, Wēnnaam Sɪa boe a sūure puam me, kɔlgra ē, sōŋra ē sɪra sɪra, tu a tā'age bɔke be'em la sōŋa. La dagɪ dūnsi la kɔlkā'arsɪ la mā'a n bo mī, bɪraa ayɪla n zālɪ dāam la wanne wa'ara. Asūtaana makru Azezi nēra la bōn-sɛba tu dūnia

dōma nōḡe la: ligri nōḡre, buu nyīgre, buu yalst, buu dāam nyūa, buu tulm dia, buu yela baseba. La bōn-bāna wuu ka tā wun tā'age Wēnnaam nēra. Ēna dāana base dūnia yel-be'ero la me. Makre wāna buuri ka le uta ē se'ere, la sōḡru ē me tu a lenna Wēnnaam nyāḡa gāna kurum. Bura ayla n luta ē la sv'a. Seba n ka pu'usrū Wēnnaam na uti Wēnnaam nērba la bela, ba sabsrū ba me, tōgra ba tōg-be'ero, dee uta ba be'em. La wakate seka la ēn dena la nēr-seba n yetu bāma de la Wēnnaam nērba, dee ka dolla Wēnnaam sōḡa la n uti Wēnnaam nērba la bela. La Wēnnaam wun bugle nyāma n de a nērba la sūre. Azezi yetu, nērba sān tūra ya, buu ba sān nāmstra ya, buu ba sān parūm bō ya, dee tōgra ya be'em se'em wuu ēḡa yv'vre la iya, ya nyē zu-nyēlga me. Ēḡe ya sū-nyēlga srūm, ya yōōro n zo'e arzāna so'olum na iya. (Amatie 5:11-12.)

Yel-be'ero la iya n base tu Asūtaana tāna wun welge Azezi nēra la Wēnnaam nōḡre la. La tōma n de Akrist nērba wā, tu ēḡe yera la Wēnnaam, se'ere n soe la tu mi me tu sela sela ka tā wun welge tōma la Akrist nōḡre. Baa la sān dena nāmstgō buu, sū-sā'aḡō buu, kōm buu, nōḡō buu, yel-pakre buu kūm. Bōn-bāna wuu puam, tōma de la nērba n tā be'em, Wēnnaam n nōḡe tōma la iya. (Rom dōma 8:35-39.) Nēra la n bobē Wēnnaam zebre lōgrō la iya n base tu a tā'age

ze'ele kãṅkãṅe toogo wakate. (Efeesu dōma 6:10-18)

La Wēnnaam Sɪa pãṅa a tã'aru a mēṅa n booru se'em n de be'em na wuu me. A mi ti Azezi n boe a sūure pvam na gãni Asūtaana la a poorum dōma la wuu me. Azezi tã'age Asūtaana la a yel-be'ero la kūm dɔ-puurṅa la zuo. La ēṅa iya, tōma mē wun tã'age me nyē vom n ka ba'aru.

Wōrbiire la n de a sū-bãṅre la nyēgru me. A sūure pɪre la Sɪa sōṅɔ, ti a tara yera la Wēnnaam. Wēnnaam malɛka la n boe a zuum na, pa'ale me ti a taru Wēnnaam yetɔga a sūurum me. A bãṅe me ti nēr-seba n wun tã'age halt ka paage ba'asgɔ wun nyē zu-nyēlga. (Pukre pa'algɔ 2:7, 11, 17 la 3:5, 12, 21.)

Ligri tãmpɔkɔ nōore n ya'age la pa'alu me ti a ka bɔ Wēnnaam a sūure mā'a, a bɔ Wēnnaam na a ligri la a bōntarsōm wuu. A ka dukru a ligri la sã'anna uta yel-be'ero. A sōṅru la nasdōma, dee bɔ'ora pia pɪre, la nōṅre bɔ'a. A dukru a sɛla wuu uta la Wēnnaam pēka iya.

Borboru la zūfo daan de la daare woo dia. La pa'ale me ti a ka diti di-seba n ka sōṅru a iya la. A ka nyūuri dāam, a ka diti taba, la a ka nyūuri sigaru. A guusri me ka bɔ'ora ti a sã'am a iya la n de la Wēnnaam deo la. A sūure lebge āna wu pv'usgɔ deo la, a pēgru

Wēnnaam a yire me, dee kelen sēna
Wēndeem pēgra Wēnnaam. Daare woo a
lagstul a yire dōma me tu ba pu'usra. A
mi me tu Wēnnaam nēra ka tā wun vo ka
lenna Wēnnaam la pu'vsgo.

Gōḅo wā n lake wā de la Wēnnaam
gōḅo tu a karēḅru daare woo, nyēta yem
la pāḅa, la vom la peelem, la
bōn-sōn-seba wuu tu Wēnnaam yetu a bo a
nēra. Wēnnaam gōḅo la ān wu kantā la,
nēra peelem tu a nyēta sēna, dee dena
sukobgo tu a tara zebra la Asūtaana.
Wēnnaam yetoga la ken āna wu dia la
bo'ora a sta la pāḅa, dee dena ko-sōormo
tu a tāna wun so peege a mēḅa, dee āna
wu ninbtsga la tu a tara btsra a mēḅa.

A sūre ān nyēlum me la nēra n
namsru ē n dollu Azezi la iya. Bēm iya,
a mi me tu nēra ka tā wun nyē vom n ka
basru Wēnnaam zē'am tu a sān ka dēḅe
sake namslgo wu Azezi n sake tu kūm
do-puurḅa la. A vo'oge me la Azezi nyē
vom paalga. Bela iya a eert la bōn-seba
n boe saazuum n kān ba'ase, tu nifo ka
tā wun nyē. A māasru me tu a tu'vse
Wēnnaam. A ān wu tla n sele kulga nōorum
na, a wōnnu bie me (*Yvun-sōma 1:1-3*). A
ken āna wu tu-sōḅo wille la, Azezi n de
tu-sōḅo base tu a wille wōnna bie zo'ora
(*Azā 15:1-14*). A sūre purē la Wēnnaam
nōḅre. Bela a ka zotu kūm (*1 Azā 4:18*).

Yīnyisi pia dāana

Wēnnaam nēra kūm

Azezi yetu, ēṅa de la vo'ore, la vom, nēr-seka n ēṅe yera la ēṅa, baa a sān ki, a wun nyē vom. La nēr-seka n vot sān ēṅe yera la ēṅa, a kān ki. (*Azā 11:25-26.*) La nēr-seka n selsuru ēṅa yetoga, dee ēṅe yera la seka n tōm ēṅa la, a taru la vom n kān ba'ase. La ba kān di a saru, a yese la kūm pvam nyē vom. (*Azā 5:24.*)

Azezi nēra ka zotu kūm. Bēm iya, Azezi sā'am kūm pāṅa me. A ki me dee vo'e, tu tōma wun nyē vom n ka ba'asru Wēnnaam zē'am. Tu pu'vse Wēnnaam zozo'e la ēṅa n bo'oru tōma mē tā'are, tu tōma tā'ara kūm tōma zuudāana Azezi iya la. (*1 Korēntu dōma 15:54-57.*)

Nēra sān dōlla Wēnnaam a ka zotu kūm. Wakate sān wa paage tu a wun fōrge dee base dūnia, a kuli la arzāna n de a yire la sū-nyēlga, wv tvntōnna Apolu n daan yeke se'em na. A yetu, ēṅa booru tu a sēṅe la Azezi zē'am n ān sōṅa gāna ēṅa sān wee dūnia zuo. (*Filipi dōma 1:23.*)

Azezi nēra booru la a sūure wuu tu a nyē Azezi n ki do-puurṅa zuo fāa ē na. Wēnnaam Sūa tēeru ē na Azezi n yeke

Yīnyisi pia dāna



10. Wēnnaam nēra kūm

se'em na. A yetu, tu da fabla, tu eņe yera la Wēnnaam la tu eņe yera la eņa mē. Tu deto boe eņa so yire zo'e mē. Eņa sān sēņe, eņa wun lem wa to'oge tu sēņe. Tu eņa n boe zē-seka la, tu mē wun bona la bilam. (*Azā 14:1-4.*)

Wēnnaam eņe la bōn-sōma bīņe tu a bo nēr-seba n nōņe ē na. Nērsaala nini nan ka nyē bōn-bāma, la ba tuba nan ka wum, la ba yem ka like tu ba bāņe bōn-bāma. (*1 Korēntu dōma 2:9.*)

Dūnia sela ka boe tu ba tā wun dūke pa'ale zē-seka tu Wēnnaam māastu tu a bo nēr-seba n dollu Azezi nabara la.

Yīnyisņa pia wā tēegru tōma la Azezi nēra sūra sūra kūm. Malēka n bela n ze mī bōra tu a dūke ē sēņe Wēnnaam zē'am. A wum la a sūa la base a iya la n ki la mē, dee zēkra we'ssa Wēnnaam tu a nōņe la zē'am. A daan vo bo la eņa, dee kelen ki bo eņa. Wēnnaam wun tv'use to'oge ē mē, dee yetu, tvntōn-sūra dāana wun eņe sū-nyēlga mē la a zuudāana. (*Amatie 25:21.*) Bēm iya nēr-seka n sake dolla Azezi, wa ki la, taru zu-nyēlga. Asūtaana ka len tara pāņa la ē, a bo la Wēnnaam zē'am vo'osra. (*Pukre pa'algo 14:13.*)

Nyāma n karēņru gōņo wā, Wēnnaam wun sōņe ya, tu ya dūke ya mēsu bo Azezi. Se'ere n soe la a yetu ya mē tu ya eņe yera la eņa. (*Yelbūna 23:26.*) Tu

ya sãn ẽṅṅe yera la ẽṅa, ẽṅa wun bɔ ya sũure la yem n ãn sɔṅa. Da sake ti Asũtaana pã'ase ya ti ya sake ẽṅa n boort se'em na, bela de la be'em. Nẽr-seka n te'ege a mẽṅa sũure la de la gergo. (*Yelbũna 28:26.*) Base yel-be'ero, dee dolla Azezi, bẽm iya, yel-be'ero yɔɔɔ de la kũm, la Wẽnnaam bɔ'a de la vɔm n kãn ba'ase Azezi iya. (*Rom dõma 6:23.*)

Nyãma n duke ya vɔm ẽṅṅe Wẽnnaam nu'usum na, tara ya sira yetɔga wã, la ya ze'ele kãṅkãṅṅe, la ya ẽṅṅe yera la Wẽnnaam, dee tara nõṅre seka n boe Azezi Akrist pvam na. Tõma ẽṅṅe yera la Azezi me, la tõma mi ti a tã wun sɔṅṅe tõma halu ka paage dase'ere ti a wu wa'am na. (*2 Atimõtu 1:12.*) Narge pãṅa la pu'vsgo la Wẽnnaam Sira pãṅa, bɔna Wẽnnaam nõṅre la pvam, bɔsra Azezi n de tõma yera la pɔspɔst dãana, la a ba'asgo dãana, n de naba n wun lem wa'am.

Ẽṅa n tã wun tara ya ti ya kãn lui, ẽṅa n wun base ti ya kẽ a na'am la a sũ-nyẽlga pvam, ti tuure kana. La Wẽnnaam ayɔla n de tõma fãagra, tõma zuudãana Azezi iya. Ẽṅa n soe pẽka la na'am, la pãṅa la nõore wakate wuu n tole, la lɛlɛ, la wakate n kãn ba'ase! Amina. (*Azidi 24-25.*)

A SPECIAL WORD FROM ANGP
UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP
UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from www.angp-hb.co.za or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, tablettes, etc. de www.angp-hb.co.za ou comme une Application "Heart of Man" sur téléphones Android.

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialetos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablets, etc. de www.angp-hb.co.za ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telefones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.

As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracterfsticas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.



Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.

Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.

Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.

Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos

informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191

PRETORIA

0001

R.S.A.

info@angp.co.za

A Gospel Literature Mission financed by donations

Une Mission de litterature evangelique financee de dons

Missao de literatura Evangelica financiada por donativos

(Reg. No. 1961/001798/08)